

## Anmeldung *entry form*

Einsendeschluss: 1. März 2004 *submission deadline: March 1st, 2004*

Teilnahmeberechtigt sind Studenten- und Amateur-Filme.

*Student and amateurfilms are eligible.*

Bitte leserlich ausfüllen und zusammen mit folgenden Materialien an das Festival schicken: Sichtungskassette, kurze Inhaltsangabe, Biografie und Filmografie des Regisseurs, Stabliste, ein oder mehrere Filmstills und ein Foto des Regisseurs in digitaler oder analoger Form (keine Kopien! Digital als hochauflösendes JPG/TIFF/EPS auf CD oder per email).

*Please fill out the form legibly and send it with the following enclosures to the festival: preview tape, brief synopsis of the film, biography and filmography of the director, credits, one or more analogue/digital film stills and a picture of the director (No proofs! Digital as hi-resolution JPG/TIFF/EPS on CD or email attachment!).*

Für nicht deutsch- oder englischsprachige Filme eine Dialogliste in Englisch mitsenden!

*For non-english and non-german films send a dialogue list in English!*

### Film *film*

Originaltitel *original title*

Englischer Titel *English title*

Land, Jahr *country, year*

Originalsprache *original language*

Sprache der Untertitel *language of subtitles*

Längere *running time*

Kategorie *category*

Spielfilm *fiction*

Dokumentarfilm *documentary*

Animationsfilm *animation*

Experimentalfilm *experimental*

### Vorführkopie für das Festival *screening copy for the festival*

Film *film*

Bildformat *screen ratio*

Farbe *colour*

Ton *sound*

Untertitel *subtitle*

35 mm

Cinemascope

Farbe *colour*

Magnetton *magnetic sound*

ja *yes*

16 mm

1:1.85

s/w *b&w*

Lichtton *optical sound*

nein *no*

1:1.66

Lichtton dolby stereo

1:1.33

Lichtton dolby digital

stumm *silent*

Video *video*

Bildformat *screen ratio*

Farbe *colour*

Ton *sound*

Untertitel *subtitle*

Beta SP

PAL

Farbe *colour*

Hi-Fi *hifi*

ja *yes*

VHS

SECAM

s/w *b&w*

Mix *mix hifi/normal*

nein *no*

S-VHS

NTSC

Normal *normal*

dolby surround

stumm *silent*

### Sichtungsvideo *preview tape*

Video *video*

Bildformat *screen ratio*

Farbe *colour*

Ton *sound*

Untertitel *subtitle*

VHS

PAL

Farbe *colour*

Hi-Fi *hifi*

ja *yes*

S-VHS

SECAM

s/w *b&w*

Mix *mix hifi/normal*

nein *no*

NTSC

Normal *normal*

dolby surround

Das Sichtungsvideo wird nicht zurückgesendet! *The preview video will not be returned!*

stumm *silent*

### Rücksendeadresse der Vorführkopie *return adress of screening copy*

Regisseur *director*

Institut *institute*

### Regisseur *director*

Name *name*

Adresse *address*

Telefon *phone*

Fax *fax*

email

internet

---

Name *name*

---

Adresse *address*

---

Telefon *phone*

---

Fax *fax*

---

email

---

internet

---

### Teilnahmebedingungen *festival regulations*

Ich möchte, dass mein o.g. Werk an dem studentischen Filmfestival sehsüchte teilnimmt. Zu diesem Zwecke übertrage ich sehsüchte für den Fall, dass die Teilnahme nach der subjektiven Vorauswahl möglich ist, im einzelnen nachstehende Rechte und verpflichte mich, sehsüchte von sämtlichen wie auch immer gearteten Ansprüchen Dritter, insbesondere die der Urheber und Leitungsschutzberechtigten, die im Film mitwirken oder deren Werke im Film verwendet werden freizustellen, die diese wegen der absprachengemäßen Ausübung der nachstehenden Werkverwertungsrechte durch sehsüchte geltend machen:

*I would like to participate in the Student Film Festival sehsüchte with the submission of my afore mentioned work. For this purpose I delegate rights hereinafter, to the festival, in the event that my participation is made possible through pre-selection by the appointed judges. I will take responsibility myself for claims and demands from third parties of any kind, especially from the originator(s) of the work and the participants who partook in the film and/or whose works are used in the film, who shall make claim on their rights pursuant to the arranged execution by sehsüchte of the following utilization rights of the work:*

Vorführungsrechte im Rahmen des Festivalprogramms:

ja  nein

*Projection rights, within the scope of the festival program:*

yes  no

Verwertung von Filmausschnitten im Fernsehen zu Promotionzwecken für das Festival sowie zum Zwecke der aktuellen Berichterstattung:

ja  nein

*Use of film parts in television for promotional purposes for the festival, as well as for the purpose of current television coverage:*

yes  no

Das Recht zur Nutzung (Streaming) im Internet im Rahmen des diesjährigen Festivalprogramms:

ja  nein

*The right to use it (streaming) on the Internet, within the scope of this year 's festival program:*

yes  no

Senderecht bezüglich der einmaligen Ausstrahlung durch ein vom Festivalkomitee auszuwählendes Sendeunternehmen:

ja  nein

*Broadcasting rights, specifically a single broadcasting by a broadcasting station to be chosen by the festival committee:*

yes  no

Existiert eine fernsehgerechte Abtastung des Films?

ja  nein

*Does a TV adequate version of the film exist?*

yes  no

Archivierung der Sichtungskopie an der Bibliothek der HFF Potsdam zur wissenschaftlichen Verwendung:

ja  nein

*To put my preview tape into the archives at the library of HFF Potsdam for academic purposes:*

yes  no

Ich erkläre, über die eingeräumten Rechte an dem Werk Verfügungsberechtigt bzw. von den Urhebern und Leistungsberechtigten, die am Film mitwirken oder deren Werke im Film verwendet werden, bevollmächtigt zu sein und stehe dem Festival für diese Rechte ein. Für den Fall, dass bereits Rechte an einen Lizenznehmer übertragen wurden, habe ich dessen Einverständnis bezüglich der an sehsüchte übertragenen Rechte eingeholt. Sämtliche Rechteübertragungen erfolgen unentgeltlich. Die Festivalkopie wird durch den Festivalteilnehmer für die Zeit des Festivals leihweise zur Verfügung gestellt. Ein Rechtsanspruch bezüglich der Auswahl für das Festivalprogramm besteht nicht. Die Vorführqualität ist abhängig von der Richtigkeit und Vollständigkeit der technischen Angaben über Ton und Format. Die Haftung von sehsüchte für die Kopie beschränkt sich auf den Materialwert der Kopie und die Zeit der Ausübung der tatsächlichen Gewalt durch die Veranstalter, für die ein Versicherungsschutz besteht. Der Ersatz bei Verlust richtet sich nach der Deckung durch die Versicherung. Daneben wird die Haftung für leicht fahrlässiges Handeln durch Sehsüchte ausgeschlossen. Auf Wunsch wird die Kopie nach Ablauf des Festivals zu der angegebenen Adresse abgesandt. Der Festivalteilnehmer trägt die Gefahr des Hin-, Rück- und Weitertransports.

Bei Zulassung zum Festival müssen die Festivalkopien bis zum 11.04.2004 in Potsdam eintreffen. Bei Zulassung wird eine Akkreditierung vergeben.

*I declare that I am authorized by the originator(s) and participants of the work or otherwise to dispose of the admitted rights, and I guarantee these rights to the festival. In the case that rights have already been transferred to a licensee, I have obtained permission regarding the rights that are herewith delegated to sehsüchte. Any delegation of the rights ensue gratuitously. The film copy will be made available on loan for the duration of the festival with consent of the festival participant. There are no rights concerning selection for the festival program. The projection quality depends on the correctness and completeness of the technical data for sound and format. sehsüchte undertakes liability only for the material value of the film copy and only for that time when the organizers have factual power over the film copy, which is covered by an insurance policy. In case of loss, replacement shall fall on the insurer. sehsüchte shall not be held liable for light negligent action. After the festival the film copy may be sent to an address as provided by the participant Transport to and from the festival and further transport is at the risk of the festival participant.*

*A finalized copy of any film accepted for festival exhibition should be in Potsdam by April 11th, 2004. In the event of a dispute over the specifics of this contract, the German version is to be considered the only official, legally binding contract.*

Mit meiner Unterschrift erkenne ich die Teilnahmebedingungen an. *I have read and agree to the festival regulations.*

---

Datum *date*

---

Unterschrift *signature*